

# UFI generaatori rakendus Kasutusjuhend

Juuli 2018

# ABC

## Lahtiütlus

Selle dokumendi eesmärk on aidata kasutajatel täita CLP-määrusest tulenevaid kohustusi. Ainus autentne õiguslik alus on CLP-määrus ja käesolev dokument ei ole õiguslikult samaväärne. Teabe kasutamise eest vastutab ainuisikuliselt selle kasutaja. Euroopa Kemikaaliamet ei vastuta selles dokumendis sisalduva teabe kasutamise eest.

Version	Muudatused	
1.1	Kasutusjuhendi esmakordne avaldamine Euroopa Komisjoni juhtimisel	Oktoober 2016
2.0	Vormingut ühtlustati ECHA visuaalse identiteediga pärast kasutusjuhendi üleandmist komisjonilt ECHA-le	Juuni 2018

## UFI generaatori rakendus – Kasutusjuhend

**Viide:** ECHA-18-H-20-ET

**ISBN:** 978-92-9020-646-0

**Kataloogi number:** ED-02-18-857-ET-N

**DOI:** 10.2823/719148

**Avaldamisaeg:** Juuli 2018

**Keel:** ET

© Euroopa Kemikaaliamet, 2018

Tiitelleht © Euroopa Kemikaaliamet

Kui teil tekib käesoleva dokumendi kohta küsimusi või tähelepanekuid, saate need esitada teabenõude vormil (märkige dokumendi viide ja väljaandmisaeg). Teabenõude vorm on ECHA veebilehel kontaktandmete jaotises:

<http://echa.europa.eu/et/contact>

## Euroopa Kemikaaliamet

Postiaadress: P.O. Box 400, FI-00121 Helsinki, Soome

Külastusaadress: Annankatu 18, Helsinki, Soome

## Sisukord

<b>1. SISSEJUHATUS .....</b>	<b>4</b>
<b>2. UFI KOOSTAMINE .....</b>	<b>5</b>
2.1 Rakenduse käivitamine ja keele valik .....	5
2.2 Ühe UFI koostamine.....	6
2.3 Mitme UFI koostamine .....	7
2.3.1 Mitme UFI koostamine järjestikustest koostise numbritest .....	8
2.3.2 Mitme UFI koostamine mittejärjestikustest koostise numbritest.....	9
2.4 UFI koostamine, kui ettevõttel puudub käibemaksukohustuslase number .....	10
<b>3. UFI VALIDEERIMINE.....</b>	<b>12</b>
<b>4. ETTEVÕTTE VÕTME HANKIMINE .....</b>	<b>13</b>
<b>LISA 1. BRAUSERI NÕUDED, JAVASCRIPT JA KÜPSISTE KASUTAMINE.....</b>	<b>14</b>
<b>LISA 2. BRAUSERI SALVESTAMISSEADED .....</b>	<b>16</b>
<b>LISA 3. CSV IMPORTIMINE EXCELIS .....</b>	<b>19</b>
<b>LISA 4. KOOSTISE NUMBRITEGA FAILI LOOMINE .....</b>	<b>22</b>

## Joonised

Joonis 2-1: UFI koostamine, kui ettevõttel on käibemaksukohustuslase number .....	6
Joonis 2-2: Mitme UFI koostamine järjestikustest koostise numbritest.....	8
Joonis 2-3: Mitme UFI koostamine mittejärjestikustest koostise numbritest .....	9
Joonis 2-4: Koostise numbritega CSV-faili valimine .....	10
Joonis 2-5: UFI koostamine, kui ettevõttel puudub käibemaksukohustuslase number .....	11
Joonis 3-1: UFI valideerimine .....	12
Joonis 4-1: Ettevõtte võtme hankimine .....	13
Joonis A-1: JavaScripti kontrollimine .....	14
Joonis A-2: Küpsistega nõustumise sõnum .....	14
Joonis A-3: Faili allalaadimine ja salvestamine Internet Exploreris .....	18
Joonis A-4: Salvestamine nimega Internet Exploreris .....	18
Joonis A-5: Excel ei erista veerge .....	19
Joonis A-6: Salvestamine Excelis laiendiga .csv .....	22
Joonis A-7: Salvestamine Notepadis laiendiga .csv .....	23

## Tabelid

Tabel 4-1. Rakenduse küpsised .....	15
-------------------------------------	----

## 1. Sissejuhatus

Importijad ja allkasutajad esitavad määratud asutustele teavet ohtlike segude turule laskmise kohta ühtlustatud vormingus. Sellega seoses võeti kasutusele **unikaalne koostise tähis** (UFI), millega luuakse selge seos turule lastava toote ja patsientide raviks vajaliku teabe vahel.

Pärast UFI-de vormingu määratlemist loodi tarkvararakendus, mis võimaldab tööstusel ise UFI-sid koostada.

Käesolevas juhendis antakse teavet ja nõu UFI generaatori rakenduse kohta:

- rakenduse käivitamine ja keele valik;
- ühe või mitme UFI koostamine;
- UFI-de valideerimine;
- ettevõtte võtme hankimine ettevõttele, kellel puudub käibemaksukohustuslase number ja kes soovib arendada või kasutada enda väljatöötatud UFI generaatori rakendust.

UFI generaator on brauseris töötav **veebirakendus**, mis ei salvesta koostatud UFI-sid. See ei registreeri ka rakenduse kasutamise teavet. Seega peate loodud UFI või UFI-d ise salvestama.

Brauseri nõuete ja seadete, JavaScripti, küpsiste kasutamise ja failivormingu tehniline teave on lisades.

## 2. UFI koostamine

### 2.1 Rakenduse käivitamine ja keele valik

**1**

Rakenduse käivitamiseks sisestage veebibrauserisse aadress <https://ufi.echa.europa.eu/#/create>.

Rakenduse esileht on jagatud kolmeks vahekaardiks, mis käsitlevad järgmisi vahendi funktsioone:

- **UFI koostamine**, rakenduse käivitamisel avatakse see vahekaart;
- **UFI valideerimine**;
- **ettevõtte võtme hankimine**.

Vahekaartide vahel võite vabalt navigeerida, klõpsates vahekaardi päisel. Teisele vahekaardile minek ei muuda ega kustuta teie andmeid.

**2**

Rakendus on kättesaadav kõigis Euroopa Liidu ametlikes keeltes. Vaikekeel on inglise keel.

Rakenduse keele muutmiseks valige sobiv keel paremas ülanurgas.

Rakendus kuvatakse kohe valitud keeles.

Kui brauseri sätted lubavad küpsiseid (vt lisa 1), jätab rakendus valitud keele meelde ja uuesti avamisel kuvatakse see keeles, mis rakenduse sulgemisel valiti.

English ▾

English  
Български  
Česky  
Dansk  
Deutsch  
Ελληνικά  
Español  
Eesti keel  
Suomi  
Français  
Hrvatski  
Magyar  
Italiano  
Lietuvių  
Latviešu  
Malti  
Nederlands  
Norsk  
Polski  
Português  
Română  
Slovensky  
Slovenski  
Svenska

## 2.2 Ühe UFI koostamine

Joonis 2-1 kujutab UFI koostamise nelja lihtsat sammu.

The screenshot shows the 'Create UFI' section of the application. It has three tabs: 'Create UFI', 'Validate UFI', and 'Get a company key'. The 'Create UFI' tab is active.

**Company VAT number**

BE - Belgium | 0429124589 | **1 Enter VAT**

The company does not have a VAT number.  
 By ticking this box, I declare that the company does not have a VAT number.

**Create single UFI**

Formulation number: 27782 | **2 Enter formulation number**

Create | Reset | **3 Click "Create"**

UFI: 37XF-M2CU-2007-9JSP | **4 Copy your UFI**

Joonis 2-1: UFI koostamine, kui ettevõttel on käibemaksukohustuslase number

Kui ettevõttel käibemaksukohustuslase numbrit ei ole, tuleb järgida jaotises 2.4 kirjeldatud samme.

### Nõuanded käibemaksukohustuslase numbrit kohta:

- Kui olete rakendust sama arvutiga juba kasutanud ja küpsiste kasutamine on lubatud (vt lisa 1), kuvatakse rakenduse uuesti avamisel viimane valitud riik.
- Käibemaksukohustuslase numbreid, mis sisaldavad punktide ja sidekriipsudest eraldajaid (nt 0429.117.706), saate kopeerida ja kleepida. UFI koostamisel jäetakse need märgid tähelepanuta.
- Samuti ignoreeritakse tühikuid.
- Suur- ja väiketähed on lubatud, kui need on osa käibemaksukohustuslase numbrist. Näiteks loetakse samaväärseteks Madalmaade käibemaksukohustuslase numbrites 123456789B12 ja 123456789b12.
- Rakendus pakub ka abi, kuvades välja kõrval riigipõhise käibemaksukohustuslase numbrit vormingu. Kui hoiate kursorit näidisteksti kohal, ilmub numbrit vormingu kohal abitekst.

### Nõuanded koostise numbrit kohta:

- Koostise number peab olema vahemikus 0–268 435 455.
- Punktid (kui on) loetakse tuhandete eraldajateks ja jäetakse sisendist välja. Näiteks loetakse numbrid 1.267 ja 1267 samaks koostise numbriks.
- Samuti ignoreeritakse tühikuid.

**Nõuanded UFI kohta:** Koostatud UFI saab kopeerida lõikelauale, klõpsates väljast paremal oleva ikoonil. Seejärel on lihtne kleepida seda teise rakendusse.



Seda funktsiooni ei toeta täielikult Safari, kus UFI küll valitakse, aga ei asetata lõikelauale. Kasutaja peab viimase toiminguga ise tegema.

**NB!** UFI kustutakse, kui sisendväljal olevat väärtust muudetakse. Kopeerige UFI enne muudatuste tegemist. UFI-t saab ka uuesti genereerida: sama käibemaksukohustuslase number ja koostise number annavad uuesti sama UFI.

## 2.3 Mitme UFI koostamine

Kui sama ettevõtte jaoks tuleb genereerida mitu UFI-t, on soovitatav nende ühekaupa koostamise asemel kasutada mitme UFI koostamise võimalust. Sel juhul sisestatakse rakendusse koostise numbrid ja vastavad UFI-d kuvatakse ühe toiminguga. Koostise numbrid saab esitada kahel viisil:

- kui koostise numbrid on **järjestikused**, on neid lihtne kodeerida, määrates esimese koostise numbriga ja UFI-de soovitud arvu. Seda näitab allpool joonis 2-2;
- kui koostise numbrid **ei ole järjestikused**, tuleb need rakendusse sisestada CSV/tekstifailina. Seda näitab allpool joonis 2-3.

NB! UFI-sid saab korraga luua kuni 10 000.

### 2.3.1 Mitme UFI koostamine järjestikustest koostise numbritest

Joonis 2-2: Mitme UFI koostamine järjestikustest koostise numbritest

**NB!** Rakendus kasutab faili leidmiseks brauserit ja seega sõltuvad toimingud brauseri konfiguratsioonist. Üksikasjalik teave on lisa 2 „Brauseri salvestamisseaded“.



Operatsioonisüsteemi MacOS veebibrauser Safari ei toeta seda funktsiooni.

Avaneb dialoogiaken ja rakendus pakub järgmise struktuuriga failinime:

„UFI\_<käibemaksukohustuslase number>\_<KUUPÄEV\_AAAAKKPP>\_<AEG\_TTMMSS>.csv“

või

„UFI\_<KUUPÄEV\_AAAAKKPP>\_<AEG\_TTMMSS>.csv“

olenevalt sisestatud käibemaksukohustuslase andmetest. Seega võib faili nimi olla järgmine:

„UFI\_BE0429117706\_20160607\_174706.csv“.

**NB!** Kasutaja peab loodud faili salvestama ja andma sellele sobiva nime, mis võib olla rakenduse pakutud nimest erinev.

Nõuanne. [CSV-faili Excelisse importimine](#)

**Kohalikest seadetest sõltuvalt ei pruugi arvuti kuvada CSV-faili nõuetekohase kaheveerulise Exceli tabelina. Sel juhul vt lisa 3 „CSV importimine Excelis“, kus kirjeldatakse CSV-faili Excelisse importimist.**



### 2.3.2 Mitme UFI koostamine mittejärjestikustest koostise numbritest

Mitme UFI koostamiseks mittejärjestikustest koostise numbritest tuleb kõigepealt luua teksti- või CSV-fail, kus koostise numbrid on ühes veerus, ning järgida samme, mida illustreerib joonis 2-3.

Faali loomisel on järgmised piirangud:

- igas reas tohib olla üks koostise number;
- kokku ei tohi olla üle 10 000 rea;
- tühje ridu ei tohi olla.

Kui programmiga faili luua ei saa, võib seda teha käsitsi Exceli või muu tekstiredaktori (nt Notepad või Notepad++) abil, kodeerides koostise numbrid (üks rea kohta) ja salvestades andmed tekstifailina. Faali salvestamist on täpsemalt kirjeldatud lisan A.4 „Koostise numbritega faali loomine“.

Create UFI's   Validate UFI   Get a company key

**Company VAT number**

BE - Belgium   0429124589   **1** Enter VAT

The company does not have a VAT number.

By ticking this box, I declare that the company does not have a VAT number.

**Create multiple UFIs**

From sequential formulation numbers

**First formulation number**

  A number between 0 and 268 435 455

**Count of formulation numbers**

  A number between 1 and 10 000

From a CSV file (of up to 10 000 formulation numbers)

UFI bulk - 10000 codes.csv   **2** Select bulk mechanism

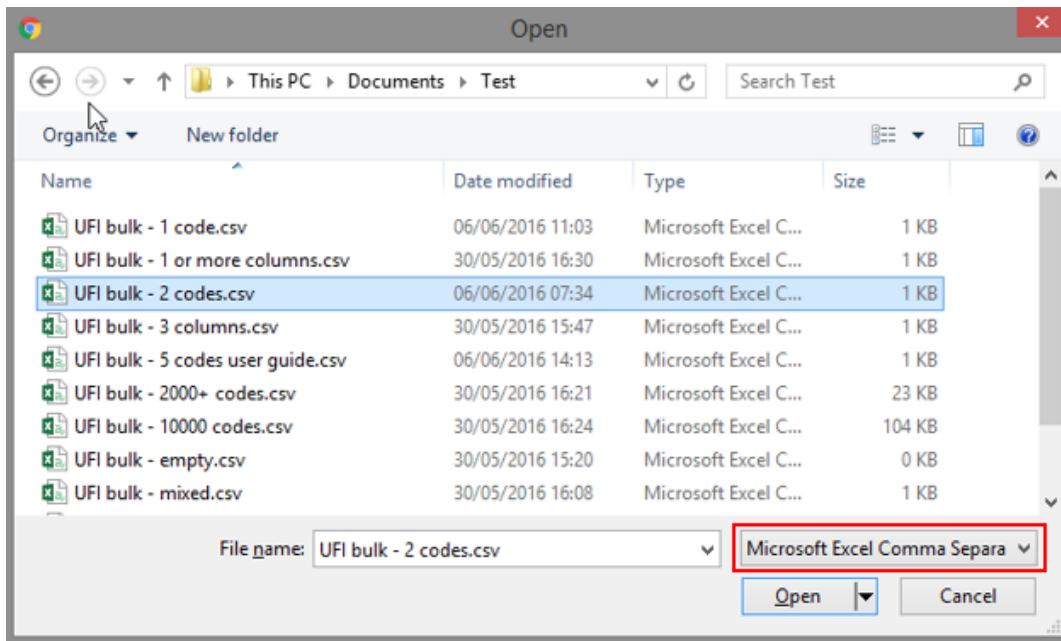
**3** Open your input file  
One formulation number per line

Create   Reset   **4** Click "Create"

**5** Save your result file

Joonis 2-3: Mitme UFI koostamine mittejärjestikustest koostise numbritest

Kolmanda sammuna tuleb valida fail. Jälgige, et navigaatoris oleks faili tüübiks valitud CSV (vt punane nelinurk, joonis 2-4). Kui failil ei ole laiendit .csv, leiate selle funktsiooniga „All files“ (kõik failid).



Joonis 2-4: Koostise numbritega CSV-faili valimine

Kui üleslaaditud fail ei ole nõuetekohase vorminguga, kuvab rakendus veateate. Vea põhjused võivad olla järgmised:

- fail ei ole üheveeruline teksti- või CSV-fail või sisaldab tühje ridu;
- fail ei ole tekstifail;
- fail sisaldab vähemalt ühte kehtetut koostise numbrit. Rakendus ei koosta UFI-sid failis sisalduvate nõuetekohaste koostise numbrita jaoks.

## 2.4 UFI koostamine, kui ettevõttel puudub käibemaksudokumentide number

Kui ettevõttel puudub käibemaksudokumentide number, saab UFI koostada, järgides samme, mida kajastab joonis 2-5. See protsess sarnaneb mitme UFI koostamisega, mida kirjeldati jaotises 2.3.

**NB! Seda funktsiooni saavad kasutada ettevõtted, kellel puudub käibemaksudokumentide number. Kui ettevõttel on käibemaksudokumentide number olemas, ärge seda funktsiooni kasutage.**

Create UFIs   Validate UFI   Get a company key

### Company VAT number

The company does not have a VAT number.

By ticking this box, I declare that the company does not have a VAT number.

**1** No VAT declaration

### Create single UFI

Formulation number

**2** Enter formulation number

**3** Click "Create"

UFI

**4** Copy your UFI

Joonis 2-5: UFI koostamine, kui ettevõttel puudub käibemaksukohustuslase number

### 3. UFI valideerimine

UFI valideerimisel järgitakse samme, mida kajastab joonis 3-1.

The screenshot shows a web interface for UFI validation. At the top, there are three tabs: 'Create UFIs', 'Validate UFI', and 'Get a company key'. The 'Validate UFI' tab is active. Below the tabs, there is a text input field labeled 'UFI' containing the value '7200-U0CW-5009-QW3Y'. To the right of the input field is a blue button labeled '1 Enter UFI'. Below the input field are two smaller buttons: 'Validate' and 'Reset'. To the right of the 'Validate' button is a blue button labeled '2 Click "Validate"'. Below the 'Validate' button, a green message box displays the text 'The UFI is valid.'. To the right of this message box is a blue button labeled '3 Read the result'.

Joonis 3-1: UFI valideerimine

#### Näpunäited

- [UFI võib sisestada sidekriipsudega või ilma.](#)
- [Sisendis sisalduvaid tühikuid ignoreeritakse.](#)

Kui proovite valideerida kehtetut UFI-t, teatatakse vigadest järgmiselt:

- UFI pikkus: UFI peab olema 16 tähemärki pikk (v.a sidekriipsud);
- UFI märgid: UFI ei tohi sisaldada tähti L, I, O, B ja Z;
- kontrollkood: UFI kontrollkood peab olema õige. (Seda saab kontrollida ainult rakendus, mitte kasutaja). Kui kontrollkood on vale, tähendab see, et vähemalt üks UFI märkidest on vale.

Kui UFI pikkus, märgid ja kontrollkood on õiged, võib UFI olla siiski vale järgmistel põhjustel<sup>1</sup>:

- käibemaksukohustuslase asukohariigi teabe kodeerimine;
- versiooninumbri kodeerimine.

---

<sup>1</sup> Vale UFI tuleneb ainult UFI genereerimise algoritmi vigasest rakendamisest.

## 4. Ettevõtte võtme hankimine

Ettevõttele võtme hankimisel UFI generaatori kohalikuks rakendamiseks tuleb järgida samme, mida näitab Joonis 4-1.

**NB! See funktsioon on ainult ettevõtetele, kes on välja töötanud oma UFI-de loomise tarkvararakenduse ja kel puudub käibemaksudokumentide number.**

**Nõuanne. Lisateave, kuidas arendada UFI generaatori kohalikku rakendust, on arendaja käsiraamatus ECHA mürgistusteabekeskuse veebilehel.**

The screenshot shows a web interface with three tabs: 'Create UFIs', 'Validate UFI', and 'Get a company key'. The 'Get a company key' tab is active. Below the tabs, there is a text block: 'This functionality is only for companies that have developed a practical software implementation creating and validating UFIs and that do not have a VAT number. More information on how to use the company key in a local implementation of the UFI Generator can be found at ECHA's Poison Centres website.' Below this text is a checked checkbox with the label 'By ticking this box, I declare that the company does not have a VAT number.' To the right of the text and checkbox are three numbered blue callout boxes: '1 No VAT declaration', '2 Click "Get a company key"', and '3 Copy your company key'. At the bottom left, there is a 'Get a company key' button and a text input field containing '1000000001871' with a copy icon to its right.

Joonis 4-1: Ettevõtte võtme hankimine

**Nõuanne.** Loodud võtme saab kopeerida lõikelauale, klõpsates väljast paremal oleval ikoonil. Seejärel on lihtne kleepida seda teise rakendusse.

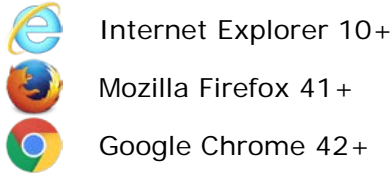


Seda funktsiooni ei toeta täielikult Safari, kus ettevõtte võti küll valitakse, kuid ei asetata lõikelauale. Kasutaja peab viimase toimingu ise tegema.

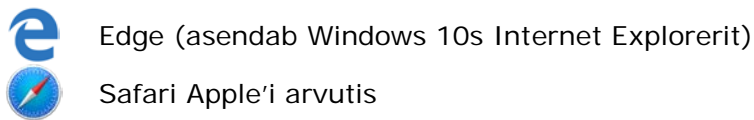
## Lisa 1. Brauseri nõuded, JavaScript ja küpsiste kasutamine

Rakenduse käivitamiseks on vaja **viimast brauserit, kus on JavaScript lubatud**.

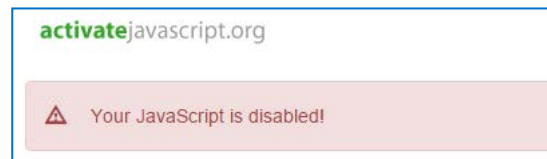
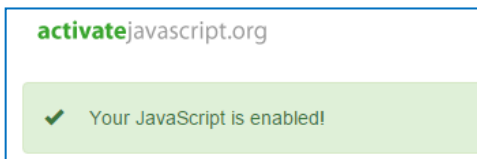
Brauseri miinimumnõuded on järgmised:



Rakendus töötab ka järgmiste brauseritega. Mis tahes erinevused on märgitud tekstis, kui vaja.



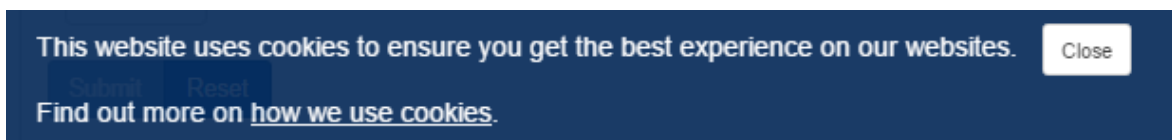
Kui te ei ole kindel, kas JavaScript on brauseris kasutusel, klõpsake lingil <http://activatejavascript.org/en>. See lehekülg kontrollib brauseri sätteid ja ütleb, kas JavaScript on kasutusel või mitte.



### Joonis A-1: JavaScripti kontrollimine

Kui JavaScript ei ole kasutusel, on samal veebilehel juhised, kuidas see sisse lülitada. Üldiselt on võimalik lubada JavaScripti valikuliselt ainult teatud aadresside jaoks. Seega on võimalik JavaScripti kasutada ainult selles rakenduses ja muidu mitte kasutada, kui see on organisatsiooni poliitika.

Rakendus mäletab valitud keelt ja käibemaksukohustuslase numbrit brauseri küpsistega. Rakenduse esmakordsel avamisel ilmub selle kohta küpsiste teade (vt joonis A-2).



### Joonis A-2: Küpsistega nõustumise sõnum

Link „[küpsiste kasutamine](#)“ avab valitud keeles ECHA õigusteabe leheküljel küpsiste jaotise<sup>2</sup>.

<sup>2</sup> Eesti keeles aadressil <https://www.echa.europa.eu/et/web/guest/legal-notice>.

Sõnumi peitmiseks klõpsake Sulge. Rohkem seda ei kuvata<sup>3</sup>.

Kui te ei luba arvutis küpsiseid salvestada, rakendus küll töötab, kuid te ei saa kasutada kõiki funktsioone: avamisel ei käivitu rakendus valitud keeles ja teie käibemaksukohustuslase asukohariiki ei kuvata.

Järgmises tabelis on loetletud küpsised, millega rakendus mäletab valitud keelt ja käibemaksukohustuslase numbrit.

**Tabel 1-1. Rakenduse küpsised**

Küpsise nimetus	Küpsise sisu	Sisu näide
currentLanguage	Viimati valitud keele ISO kood. Selle väärtust loetakse rakenduse käivitamisel, et valida kasutaja keel.	de
recently_used_country	Viimati valitud riigi ISO kood. Selle väärtust loetakse rakenduse käivitamisel, et lähtestada käibemaksukohustuslase asukohariigi osa.	BE
recently_used_vats	Viimase 5 käibemaksukohustuslase numbriga väärtused. Selle väärtust kasutatakse käibemaksukohustuslase numbriga sisestamise hõlbustamiseks, kasutades ettesisestust.	0123456789::7C123456789:: 0856891011::0236919256::1 2522::

<sup>3</sup> Kui avate rakenduse samast arvutist sama brauseriga ega ole küpsistega nõustumist kustutanud.

## Lisa 2. Brauseri salvestamisseaded

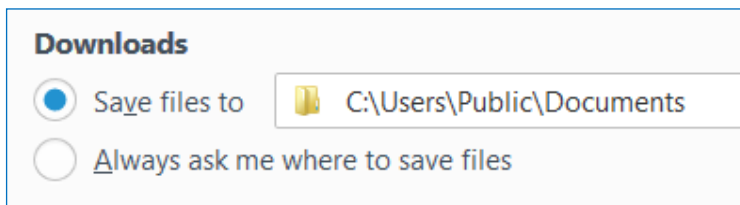
Kuna rakendus kasutab faili salvestamiseks brauserit, sõltuvad toimingud brauseri konfiguratsioonist.

Brauserid salvestavad failid vaikimisi ja konkreetsete seadete puudumisel allalaaditud failide kausta, mis asub Windowsis kasutaja isiklikus kaustas: kui kasutaja on *jdoe*, siis kaustas *C:\Users\jdoe\Downloads*. See tähendab, et vaikimisi ei ole „Saving as“ (salvesta nimega) lubatud: kõik salvestatud failid luuakse selles asukohas rakenduse antud nimega.

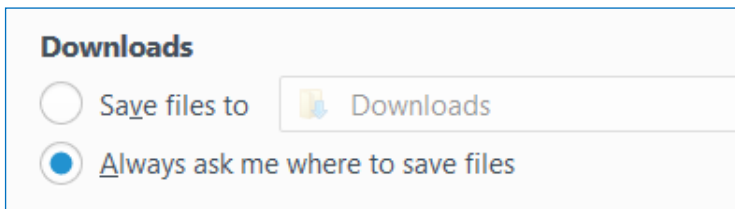
Seda on võimalik vältida ja määrata teine kaust, kuhu allalaaditud failid salvestatakse. Meetod, kuidas brauseri salvestuse asukohta konfigurereida, on iga brauseri korral erinev. Allpool kirjeldatakse kolme tavalisimat brauserit.

### Firefox<sup>4</sup>

- Lehekülje [about:preferences](#) avamiseks klõpsake [Tools](#) (tööriistad) ja siis [Options](#) (sätted).
- Jaotises General (üldine) / Downloads (allalaadimised) valige [Save files to](#) (failid salvestatakse asukohta) ja allalaadimise asukoht, nagu joonisel näidatud.



Samuti on võimalik lasta brauseril küsida salvestamise asukohta iga kord, kui salvestate allalaaditud faili, klõpsates [Always ask me where to save files](#) (alati küsi, kuhu failid salvestada), nagu joonisel näidatud.



Kui valite selle valiku, palutakse teil määrata salvestamise asukoht iga kord, kui faili alla laadite, ja seega saate valida iga kord eri kataloogi.


---

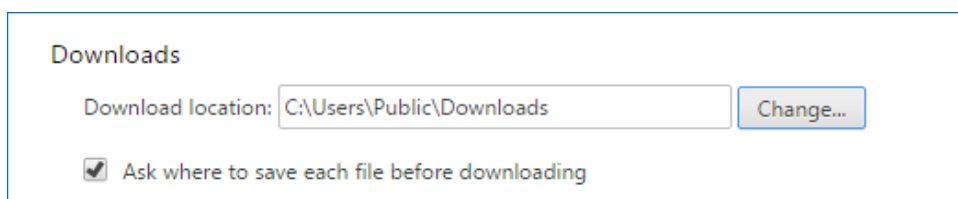
<sup>4</sup> Katsetatud brauseriga Firefox 45.0.2.




## Chrome<sup>5</sup>

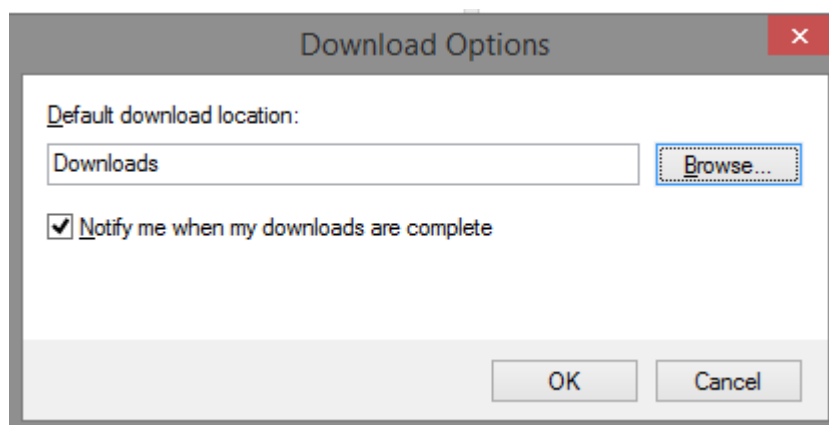


- Klõpsake paremas ülanurgas ikoonil .
- Lehekülje <chrome://settings/> avamiseks klõpsake [Settings](#) (seaded).
- Klõpsake [Show advanced settings...](#) (kuva täpsemad seaded...)
- Jaotises Downloads (allalaadimised) valige [Download location](#) (allalaadimise asukoht) või klõpsake [Ask where to save each file before downloading](#) (küsi enne iga faili allalaadimist, kuhu see salvestada), nagu joonisel näidatud.



## Internet Explorer<sup>6</sup>

- Klõpsake paremas ülanurgas ikoonil .
- Klõpsake [View downloads](#) (kuva allalaaditud failid).
- Avanenud dialoogiaknas klõpsake vasakus alanurgas [Options](#) (suvandid).
- Otsige sirvides asukoht, kuhu soovite faili salvestada, ja klõpsake [OK](#).

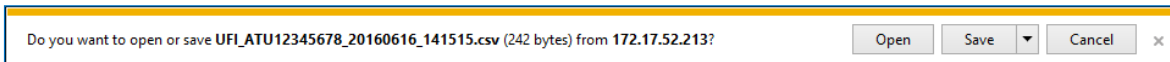


Erinevalt Firefoxist ja Chrome'ist puudub Internet Exploreril võimalus, et brauser küsiks enne iga allalaadimist, kuhu fail salvestada. Selle asemel pakub brauser võimalust [Save as](#) (salvesta

<sup>5</sup> Katsetatud brauseriga Chrome 50.0.2661.102.

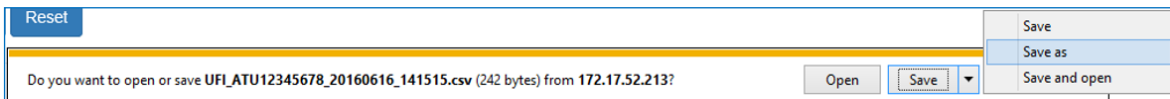
<sup>6</sup> IE9, IE10 ja IE11.

nimega): kui fail on alla laaditud, ilmub lehekülje alla dialoogiaken (joonis A-3).



### Joonis A-3: Faili allalaadimine ja salvestamine Internet Exploreris

Kui klõpsate Save (salvesta), salvestatakse fail teie konfigureeritud kausta Download (allalaadimine). Kui klõpsate noolt Save (salvesta) kõrval, ilmub suvand Save as (salvesta nimega) ja saate sirvida kohani, kuhu soovite faili salvestada. Seda näitab joonis A-4.



### Joonis A-4: Salvestamine nimega Internet Exploreris

## Lisa 3. CSV importimine Excelis

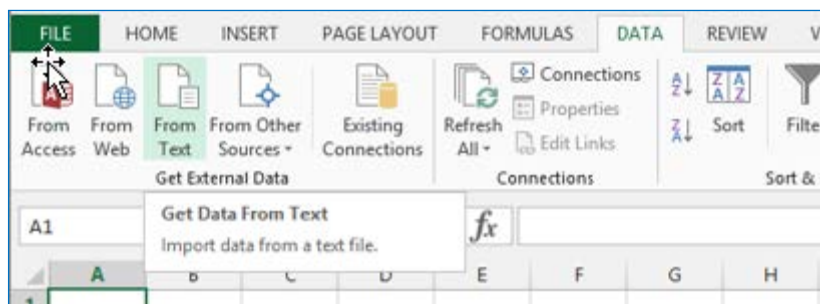
Rakenduse loodud CSV-failis eraldab välju koma (,). Üldiselt peaks Excel faili avamisel veerge eristama. Kui see ei ole nii (vt joonis), tähendab see, et piirkondlikud sätted ei tunnista väljaeraldusmärgina koma.

	A
1	101,XP80-8083-R00C-NE0R
2	190,0AH0-90PF-000D-HSVG
3	234,23N0-K01W-G005-MTHA
4	567,YPJ1-30W3-F00Y-WGJT
5	890,KEF2-K0UA-D00T-JRSN
6	

Joonis A-5: Excel ei erista veerge

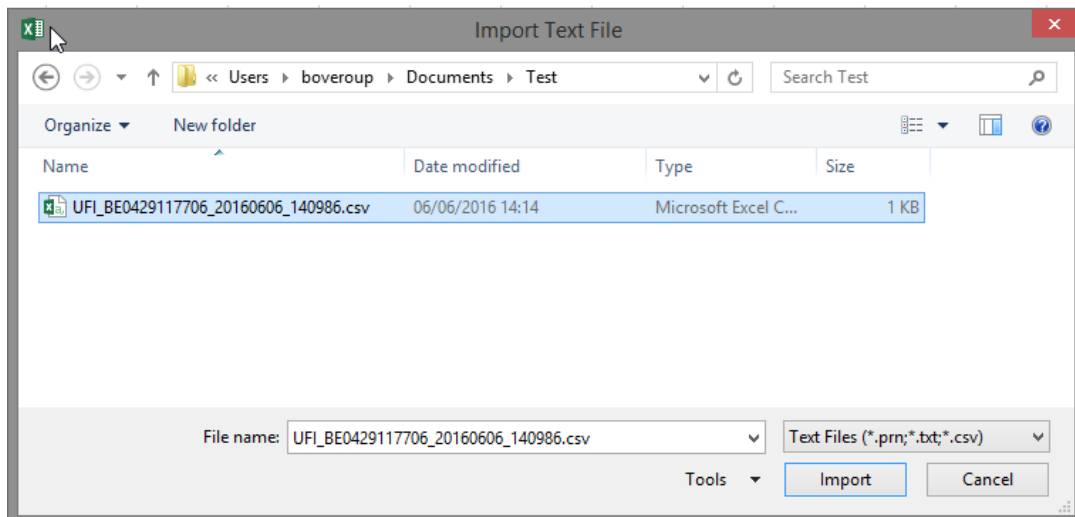
Võite muuta piirkondlikke sätteid, kuid soovitatav on importida CSV-fail Excelisse järgmiselt<sup>7</sup>.

1. Avage uus töövihik.
2. Valige menüü sakil Data (andmed) jaotises Get External Data (too välisandmed) From Text (tekstist).

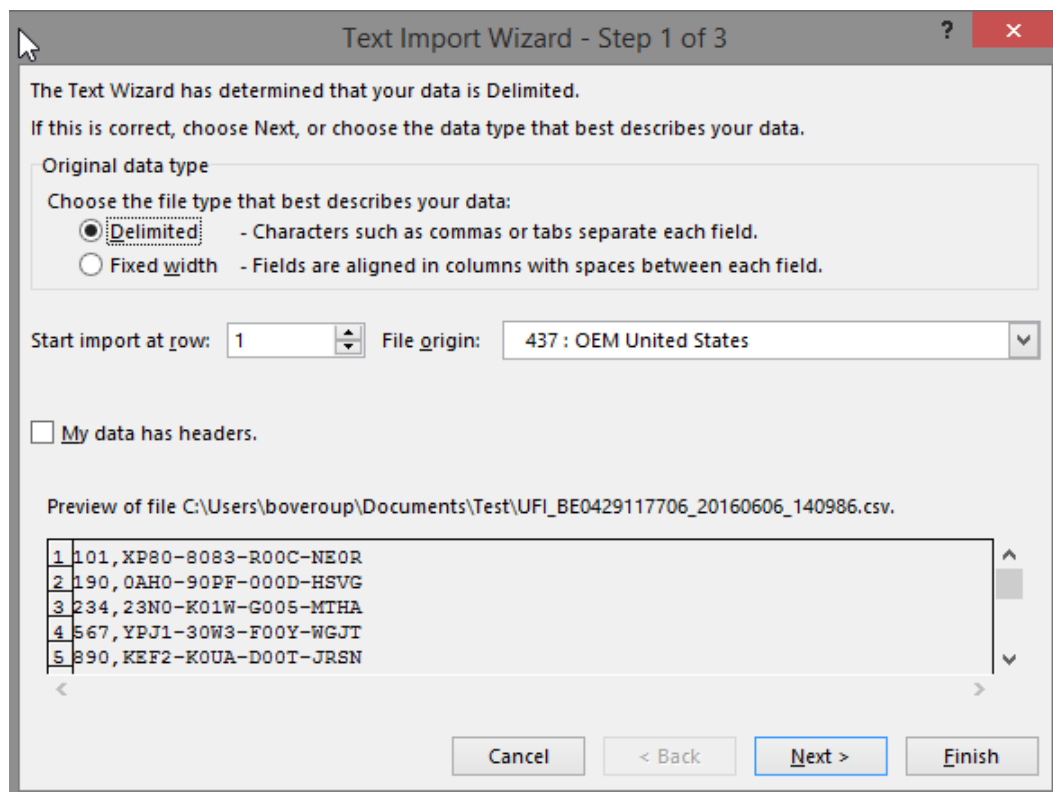


3. Liikuge vajaliku CSV-failini ja valige see, seejärel klõpsake Import (impordi).

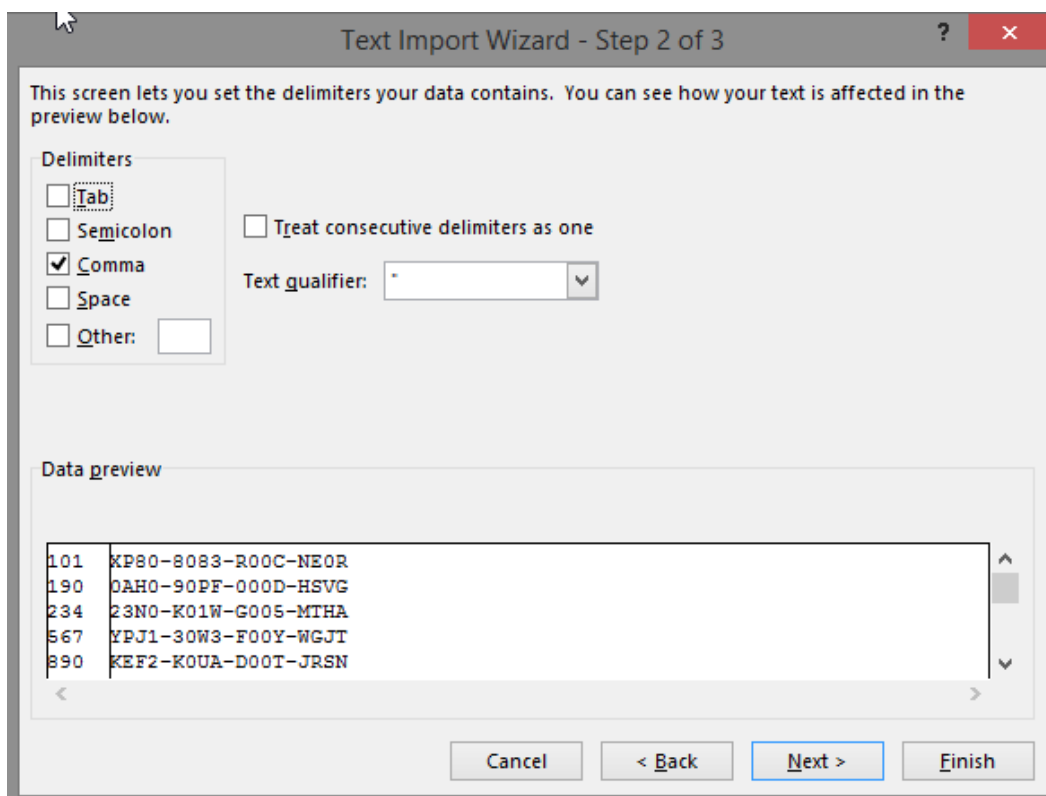
<sup>7</sup> Kuvahõived on tehtud programmiga Excel 2013. Tarkvara teistes versioonides on importimine sarnane.



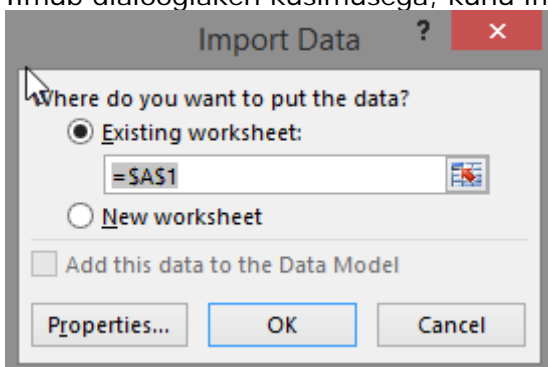
4. Excel avab impordiviisardi. Valige Delimited (eraldajaga) ja seejärel Next (edasi).



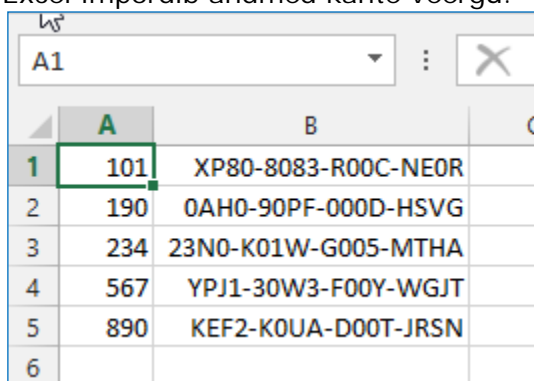
5. Järgmise sammuna valige välja eraldajaks Comma (koma) ja klõpsake Finish (valmis).



6. Ilmub dialoogiaken küsimusega, kuhu imporditud andmed salvestada. Klõpsake OK.



7. Excel impordib andmed kahte veergu.



Nüüd saate salvestada faili Exceli dokumendina (laiendid .xls ja .xlsx).

## Lisa 4. Koostise numbritega faili loomine

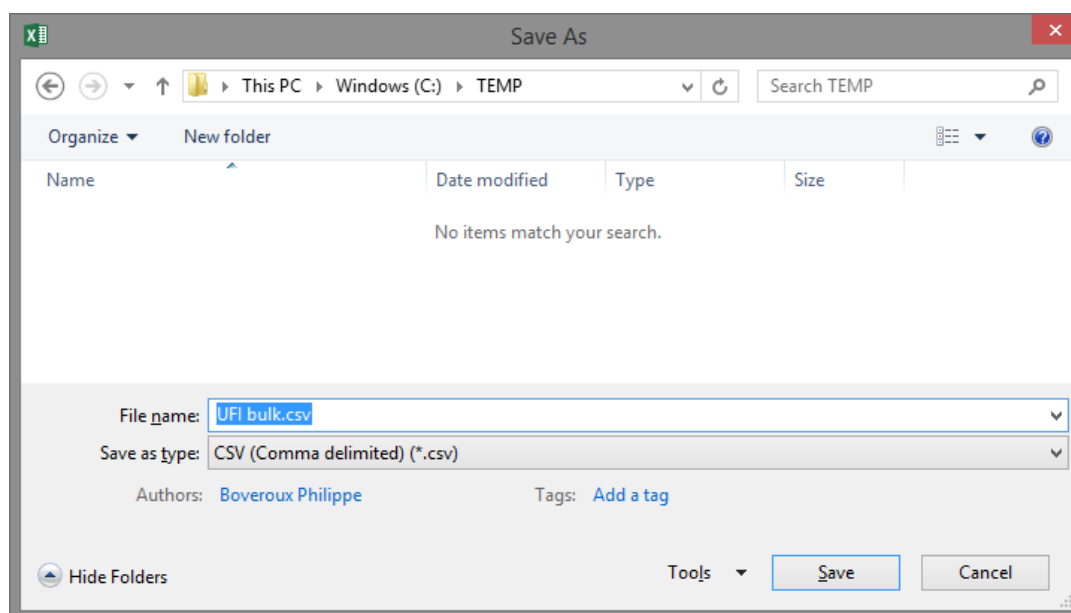
Mitme UFI koostamiseks, kui koostise numbrid ei ole järjestikused, tuleb need kodeerida teksti-/CSV-failina.

Faili loomisel on järgmised piirangud:

- igas reas tohib olla üks koostise number;
- kokku ei tohi olla üle 10 000 rea;
- tühje ridu ei tohi olla.

Kui programm faili ei loo, on seda lihtne teha Excelis.

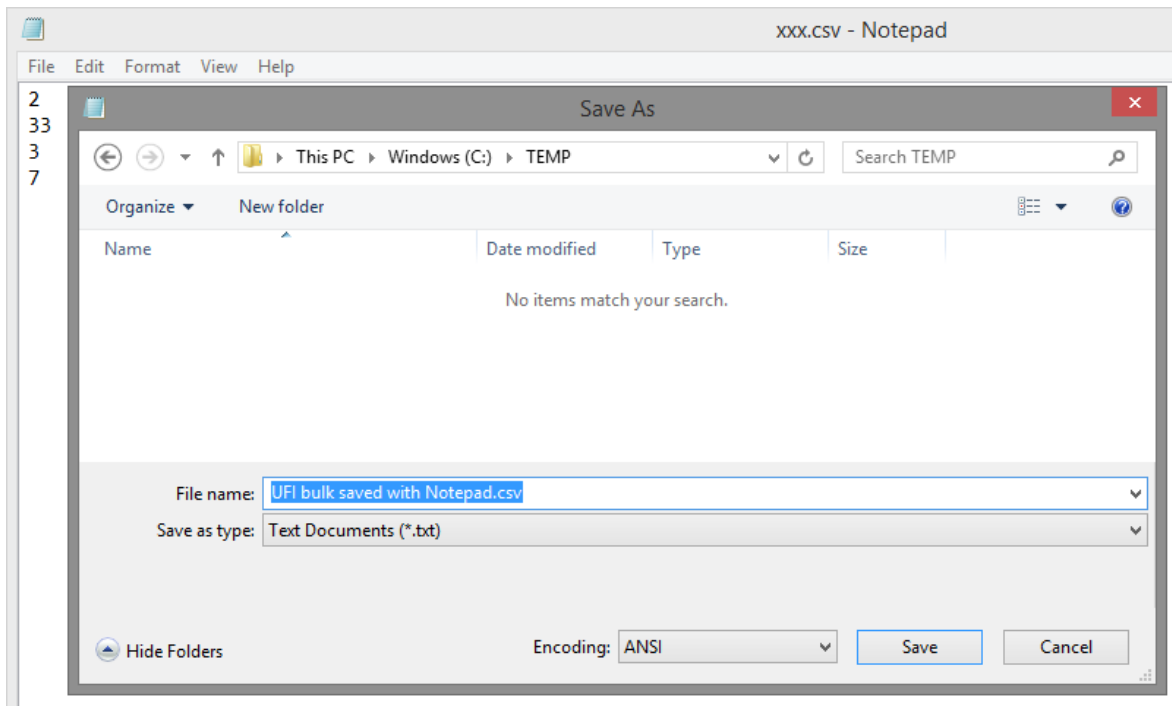
1. Avage Excel.
2. Kodeerige koostise numbrid.
3. Faili salvestamisel
  - a. andke failile nimi;
  - b. valige „CSV (Comma delimited) (komaeraldusega) (\*.csv)“.



Joonis A-6: Salvestamine Excelis laiendiga .csv

4. Klõpsake Save (salvesta).

Seda saab teha ka muu tekstiredaktoriga (nt Notepad või Notepad++), kodeerides koostise numbrid (üks rea kohta) ja salvestades andmed tekstifailina.



Joonis A-7: Salvestamine Notepadis laiendiga .csv

EUROOPA KEMIKAALIAMET  
Annankatu 18, P. O. BOX 400,  
FI-00121 Helsinki, Soome  
[echa.europa.eu](http://echa.europa.eu)